

lésu kah Chákkhai

19 lésu jìpkhì lélikho siáⁿ, tī kelō teh kiáⁿ ê sī, ² tī hia ū chítê láng miâ kiòchò Chákkhai, i sī chítê sòebū tiúⁿ, mā sī hógiáh láng. ³ I siūⁿ beh khòⁿ lésu sī siáⁿ khoán ê láng, m̄ koh, inūi láng chin chē, i sinchâi koh é, soah khòⁿ bē tiòh. ⁴ Sói, i tòh cháu chò chêng, beh chiūⁿ chít châng sng chiū téng, beh khòⁿ lésu, inūi lésu ē tùi hia kengkòe.

⁵ lésu lâi kàu hit sóchâi ê sī, giáh thâu khòⁿ i, kóng, “Chákkhai, kóaⁿ kín lòhlâi! Inūi Góa kin'ájit ittēng beh khì tòa lín hia.” ⁶ I tòh kóaⁿ kín lòh lâi, hoaⁿhoaⁿ híhí chiaphthāi lésu. ⁷ Chèngláng khòⁿ tiòh áne, tòh khaisí kauhkauh liām, kóng, “Chítê láng kèngjiân khì tòa tī chōejīn ê chhù.”

⁸ Chákkhai khiā khí lâi, tùi Chú kóng, “Chú ah! Góa beh kā góa ê chaisán ê chít pòⁿ thèh lâi chínchē sanchhiah láng. Góa nā ū khiphiàn siáⁿláng, góa beh sì pōe pōe i.”

⁹ lésu tùi i kóng, “Kin'ájit kiùun íkeng lâi kàu chítê katēng ā, inūi i mā sī Abulahàm ê kiáⁿsun. ¹⁰ Inūi Jīnchú lâi, sī beh chhōe sitbê ê láng, thang lâi chin kiù in.”

Cháp Niú Kim'á ê Phìjū

(Mt 25:14~30)

¹¹ Chèngláng teh thiaⁿ chiahê òe ê sī, lésu koh kā in kóng chítê phìjū, inūi i íkeng teh beh kàu Êlúsalem à, sói, hiahê láng siūⁿ kóng SiōngChú Kòktō sūisī tòh beh chhuthiān ā. ¹² Inūi áne, lésu kā in kóng, “Ū chítê kùichòk beh khì chin hñg ê sóchâi, hō láng hong chò kokông liáuāu chiah beh tríglâi. ¹³ I tòh kiò chápê lôpòk lâi, ták láng hō in chít niú kim'á, koh kā in kóng, ‘Ēng chiahê chīⁿ khì chò senglí, titkàu góa tríglâi.’ ¹⁴ M̄ koh, i púnkok ê láng oánhūn i, sói, chhe tãipiáu tòe i ê āubīn khì chàu kóng, ‘Goán bô ài chítê láng chò goán ê òng.’

耶穌 kah 撒該

19 耶穌入去耶利哥城，tī 街路 teh 行 ê 時，² tī hia 有一个人名叫做撒該，伊是一个稅務長，mā 是好額人。³ 伊想 beh 看耶穌是啥款 ê 人，m̄ koh，因為人真 chē，伊身材 koh 矮，soah 看 bē tiòh。⁴ 所以，伊 tòh 走做前，beh chiūⁿ 一橫桑樹頂，beh 看耶穌，因為耶穌 ē tùi hia 經過。

⁵ 耶穌來到 hit 所在 ê 時，giáh 頭看伊，講：「撒該，趕緊落來！因為我今 á 日一定 beh 去 tòa lín hia。」⁶ 伊 tòh 趕緊落來，歡歡喜喜接待耶穌。⁷ 眾人看 tiòh áne，tòh 開始 kauhkauh 唸，講：「Chítê 人竟然去 tòa tī 罪人 ê 厝。」

⁸ 撒該 khiā 起來，對主講：「主 ah！我 beh kā 我 ê 財產 ê 一半 thèh 來賑濟 sanchhiah 人。我若有欺騙啥人，我 beh 四倍賠伊。」

⁹ 耶穌對伊講：「今 á 日救恩已經來到 chítê 家庭 ā，因為伊 mā 是亞伯拉罕 ê kiáⁿ 孫。¹⁰ 因為人子來，是 beh chhōe 失迷 ê 人，thang 來拯救 in。」

十兩金 á ê 譬喻

(太 25:14~30)

¹¹ 眾人 teh 聽 chiahê 話 ê 時，耶穌 koh kā in 講一个譬喻，因為祂已經 teh beh 到耶路撒冷 à，所以，hiahê 人想講上主國度隨時 tòh beh 出現 ā。¹² 因為 áne，耶穌 kā in 講：「有一个貴族 beh 去真遠 ê 所在，hō 人封做國王了後 chiah beh 桁來。¹³ 伊 tòh 叫十个奴僕來，tāk 人 hō in 一兩金 á，koh kā in 講：『用 chiahê 錢去做 senglí，直到我桁來。』¹⁴ M̄ koh，伊本國 ê 人怨恨伊，所以，差代表 tòe 伊 ê 後面去奏講：『阮無 ài chítê 人做阮 ê 王。』

15 “Chitê kùichòk hō lāng hong chò kokông trǎglâi ê sī, tòh kiò hiahê bat tùi i niá kòe ñgkim ê lôpòk lâi i hia , beh khòan in ták lāng thàn gōa chē. 16 Thâu chitê lâi i ê bīnchēng kóng , ‘Thâuke à, góa ēng lí hit chít niú kim 'á, koh thàn cháp niú à.’ 17 Chúlāng kâ i kóng, ‘Chin hó, lí sī chitê hó lôpòk! Lí kijiân tùi siósió ê tãichì tionsit , sói, góa beh hō lí ko ánli cháp chō siâⁿchhī.’ 18 Tē jī ê lâi kóng, ‘Thâuke à, góa ēng lí hit chít niú kim 'á, koh thàn gō niú à .’ 19 Thâuke mā tùi i kóng, ‘Ánne góa mā beh hō lí koánli gō chō siâⁿchhī.’

20 “Tē sa” ê jiplâi kóng , ‘Thâuke à, lí hit chít niú kim'á tī chia, góa ēng chhiúkin kâ i pau khilâi khng. 21 Góa chin kiaⁿ lí, inūi lí sī chít ũi khekpòk ê lāng, bô kiachūn, mā beh niá chhutlâi; bô iā chéng mā beh siusēng.’ 22 Chúlāng ìn i kóng, ‘Lí chitê khòⁿ kohpīntōaⁿ ê lôpòk! Lí kijiân chai góa sī khekpòk ê c húlāng, bô kiachūn, mā beh niá chhutlâi, bô iā chéng mā beh siusēng, 23 ánne, lí ná ē bô kâ góa ê chīⁿ kià tī chīⁿ chng, tán góa trǎglâi ê sī, thang niá bóchīⁿ kah līsek?’

24 “Chúlāng tòh kâ khiā tī piⁿ 'á ê lāng kóng, ‘Kâ i hit chít niú kim'á thèh lâi, kau hō hitê ũ cháp niú kim'á ê.’ 25 In tòh tùi i kóng , ‘Thâuke ah, hitê lāng íkeng ũ cháp niú kim 'á à.’ 26 Ìn kóng, ‘Góa kâ lín kóng, nāsī íkeng ũ ê lāng, góa beh hō i koh khah chē; bô ê, liân i sói ê chít sut'á, mā beh kâ i thèh cháu. 27 Góa ê tèkjīn, tòh sī hiahê bô ài góa chò in ê kokông ê lāng, lín kâ in thoa lâi chia, tī góa ê bīnchēng kâ in chhúsí.’”

Iésu Chòeāu Chìnjip Êlúsalem Siâⁿ

(Mt 21:1~11; Mk 11:1~11; Lh 12:12~19)

28 Kóng chiahê òe liáuāu, Iésu tòh chò chēng, kèsìok chiūⁿ Êlú salèm. 29 Tng l teh beh kàu Kaⁿá Soaⁿ hūkīn ê Biathoageh kah Bēthaniah ê sī, l tòh chhe nngê buntô, 30 hoanhù in kóng, “Lín khì tui^{bīn} ê chngthâu , chitê kàu ũi , tòh ē khòanⁿ tiòh chít chiah iáu m̄ bat hō lāng khiâkòe ê lí 'á kiáⁿ pák tī hia. Lín kâ i tháu khui, khan lâi chia. 31 Nā ũ lāng mng lín kóng , ‘Lín ná ē beh kâ i tháu

15 「Chitê 貴族 hō 人封做國王 tng 來 ê 時 , tòh 叫 hiahê bat tùi 伊領過黃金 ê 奴僕來伊 hia , beh 看 in ták 人 thàn gōa chē 。 16 頭一个來伊 ê 面前講 : 『頭家 à , 我用你 hit 一兩金 á , koh thàn 十兩 à 。 』 17 主人 kâ 伊講 : 『真好 , 你是一個好奴僕 ! 你既然對小小 ê tãichì 忠實 , 所以 , 我 beh hō 你管理十座城市 。 』 18 第二个來講 : 『頭家 à , 我用你 hit 一兩金 á , koh thàn 五兩 à 。 』 19 頭家 mā 對伊講 : 『Ánne 我 mā beh hō 你管理五座城市 。 』

20 「第三个人來講 : 『頭家 à , 你 hit 一兩金 á tī chia , 我用手巾 kâ 它包起來 khng 。 21 我真驚你 , 因為你是一位刻薄 ê 人 , 無寄存 , mā beh 領出來 ; 無掖種 mā beh 收成 。 』 22 主人應伊講 : 『你 chitê 可惡 kohpīntōaⁿ ê 奴僕 ! 你既然知我是刻薄 ê 主人 , 無寄存 , mā beh 領出來 , 無掖種 mā beh 收成 , 23 ánne , 你 ná ē 無 kâ 我 ê 錢寄 tī 錢莊 , 等我 tng 來 ê 時 , thang 領母錢 kah 利息 ? 』

24 「主人 tòh kâ khiā tī 邊 á ê 人講 : 『Kâ 伊 hit 一兩金 á thèh 來 , 交 hō hitê 有十兩金 á ê 。 』 25 In tòh 對伊講 : 『頭家 ah , hitê 人已經有十兩金 á à 。 』 26 伊應講 : 『我 kâ lín 講 : 若是已經有 ê 人 , 我 beh hō 伊 koh khah chē ; 無 ê , 連伊所有 ê 一脣 á , mā beh kâ 伊 thèh 走 。 27 我 ê 敵人 , tòh 是 hiahê 無 ài 我做 in ê 國王 ê 人 , lín kâ in 拖來 chia , tī 我 ê 面前 kâ in 處死 。 』」

耶穌最後進入耶路撒冷城

(太 21:1~11 ; 可 11:1~11 ; 約 12:12~19)

28 講 chiahê 話了後 , 耶穌 tòh 做前 , 繼續 chiūⁿ 耶路撒冷 。 29 當祂 teh beh 到橄欖山附近 ê 伯法其 kah 伯大尼 ê 時 , 祂 tòh 差兩個門徒 , 30 吩咐 in 講 : 「Lín 去對面 ê 庄頭 , 一下到位 , tòh ē 看 tiòh 一隻 iáu m̄ bat hō 人騎過 ê 驢 á kiáⁿ 縛 tī hia 。 Lín kâ 牠 tháu 開 , 牽來 chia 。 31 若有人問 lín 講 : 『Lín ná ē beh kâ 牠 tháu 開 ? 』 Lín tòh kâ 伊講 : 『主 teh 欠用 。 』」

khui?’ Lín tòh kā i kóng, ‘Chú teh khiàm iōng.’”

32 Hit n̄ngê buntô tòh khì , kójian tàk hāng tāichì lóng kah lésu sǒ kóng ê kàngkhoán . 33 In teh tháu hit chiah lí'á kiáⁿ ê sī, lí'á kiáⁿ ê chúlāng m̄ng in kóng , “Lín tháu chit chiah lí 'á kiáⁿ beh chhòng siáⁿ m̄h?”

34 In ìn kóng, “Chú teh khiàm iōng.” 35 In tòh khan hit chiah lí 'á kiáⁿ lâi hō̄ lésu , kā in kakī ê gōasaⁿ chhu tī lí'á téng, koh hū lésu khílí khiâ. 36 lésu khiâ lí'á kiáⁿ teh kiáⁿ ê sī, chēnglāng kā kakī ê gōasaⁿ phō tī lō̄ n̄h . 37 lésu óakīn Êlúsalem siáⁿ, tú beh lóh Kaⁿná Soaⁿ ê sī, kui tōatīn buntô inūi khòan tiòh itchhè kibiāu ê tāichì , tòh lóng hoaⁿhí, tōa siaⁿ oló SiōngChú, 38 kóng,

Goān hōng Chú ê miâ lâi ê kunōng siū chiokhok!

Goān thiⁿténg hōpēng,

ēngkng kui chikōan ê SiōngChú!

39 Chēnglāng tiongan, ū kúināe Hoalísái Phài ê lāng kā lésu kóng, “Lāusu, tiòh chekpī Lí ê buntô, kiò in tiāmtiām!”

40 M̄ koh , lésu ìn kóng, “Góa kā lín kóng, chiahê lāng nā tiāmtiām , hiahê chiòhthâu tòh ē tōasiaⁿ hoahhiu.”

Lésu ūi Êlúsalem Siáⁿ Lâu Baksái

41 Lésu teh beh kiáⁿ kàu Êlúsalem siáⁿ ê sī , khòan tiòh siáⁿ , tòh ūi i lâu baksái , 42 kóng, “Tāngoān lí kin 'ájit ētàng bēngpék koanhē lí hōpēng ê tāichì! M̄ koh , chiahê tāichì chit má lí khòan bē tiòh ! 43 Jit chí teh beh kàu à , hit sī, lí ê tékjīn ē tī lí ê chiuūi khíchō thōchhiūⁿ lâi pauūi lí , koh tùi sībīn ūikhùn lí. 44 In ē thiatté húibiát lí kah tī lí siáⁿlāi ê jīnbīn, mā bô lâu chit tè chiòhthâu u kah lēnggōa chit tè chiòhthâu sio tháh , che sī inūi lí bô jīn chhut SiōngChú lâi chin kiù lí ê sīki.”

32 Hit 兩個門徒 tòh 去 , 果然 tàk 項 tāichì lóng kah 耶穌所講 ê 全款 。 33 In teh tháu hit 隻驢 á kiáⁿ ê 時 , 驢 á kiáⁿ ê 主人問 in 講 : 「 Lín tháu chit 隻驢 á kiáⁿ beh chhòng 啥物 ? 」

34 In 應講 : 「 主 teh 欠用 。 」 35 In tòh 牽 hit 隻驢 á kiáⁿ 來 hō̄ 耶穌 , kā in kakī ê 外衫 chhu tī 驢 á 頂 , koh 扶耶穌起 lí 騎 。 36 耶穌騎驢 á kiáⁿ teh 行 ê 時 , 眾人 kā kakī ê 外衫鋪 tī 路裡 。 37 耶穌 óa 近耶路撒冷城 , tú beh 落橄欖山 ê 時 , kui 大陣門徒因為看 tiòh 一切奇妙 ê tāichì , tòh lóng 歡喜 , 大聲 oló 上主 , 38 講 :

願奉主 ê 名來 ê 君王受祝福 !

願天頂和平 ,

榮光歸至 koān ê 上主 !

39 眾人中間 , 有幾 nā 个法利賽派 ê 人 kā 耶穌講 : 「 老師 , tiòh 責備祢 ê 門徒 , 叫 in 恬恬 ! 」

40 M̄ koh , 耶穌應講 : 「 我 kā lín 講 , chiahê 人若恬恬 , hiahê 石頭 tòh ē 大聲 hoahhiu 。 」

耶穌為耶路撒冷城流目屎

41 耶穌 teh beh 行到耶路撒冷城 ê 時 , 看 tiòh 城 , tòh 為她流目屎 , 42 講 : 「 但願你今 á 日 ētàng 明白關係你和平 ê tāichì ! M̄ koh , chiahê tāichì chit má 你看 bē tiòh ! 43 日子 teh beh 到 à , hit 時 , 你 ê 敵人 ē tī 你 ê 周圍起造土牆來包圍你 , koh tùi 四面圍困你 。 44 In ē 徹底毀滅你 kah tī 你城內 ê 人民 , mā 無留一塊石頭 kah 另外一塊石頭相 tháh , 這是因為你無認出上主來拯救你 ê 時機 。 」

lésu Chheng Sèngtiān

(Mt 21:12~17; Mk 11:15~19; Lh 2:13~22)

45 lésu jìpkhì sèngtiān tòh khaisí kóaⁿ hiahê senglí láng chhutkhì. 46 I kā in kóng, “Kengtián ū kichài, kóng:

Góa ê chhù engkai tiòh chò kító ê tiān,

m̄ koh, lín kā i piànchò chhàtsiū¹⁴”

47 lésu tàk jít tī sèngtiān lāi kàsī láng chèsitiúⁿ, kenghák kàusu kah bínkan ê thâulâng kèbô beh sathāi lésu , 48 m̄ koh , in chhōe bô pānhoat, inūi bínchiòng lóng chin jiátsim teh thiaⁿ I só kóng ê òe.

耶穌清聖殿

(太 21:12~17；可 11:15~19；約 2:13~22)

45 耶穌入去聖殿 tòh 開始趕 hiahê senglí 人出去。 46 祂 kā in 講：「經典有記載，講：

我 ê 厝應該 tiòh 做祈禱 ê 殿，

m̄ koh, lín kā 它變做賊 siū !¹⁴」

47 耶穌 tàk 日 tī 聖殿內教示人。祭司長、經學教師 kah 民間 ê 頭人計謀 beh 殺害耶穌， 48 m̄ koh, in chhōe 無辦法，因為民眾 lóng 真熱心 teh 聽祂所講 ê 話。

¹⁴ ISI 56:7; ELM 7:11

¹⁴ 賽 56:7; 耶 7:11